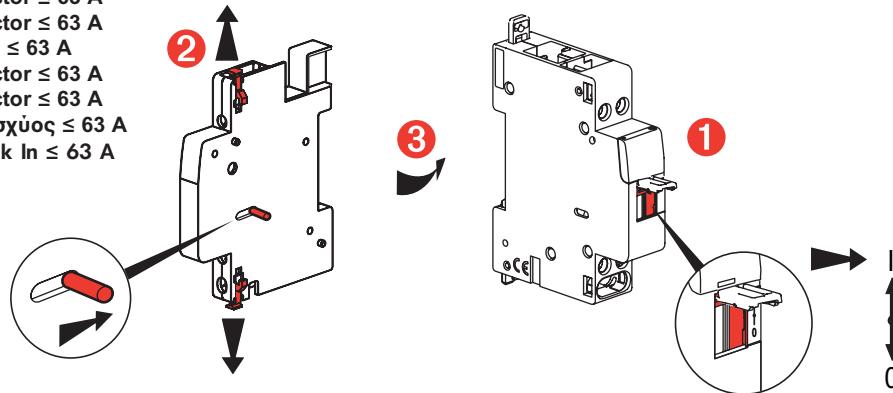
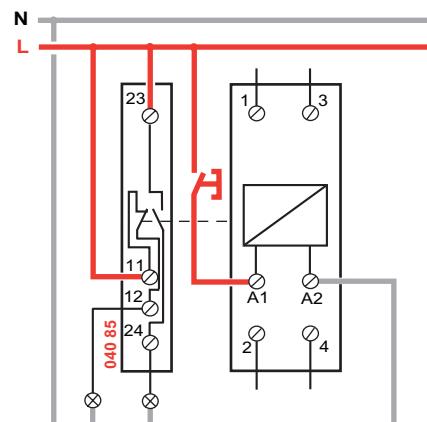


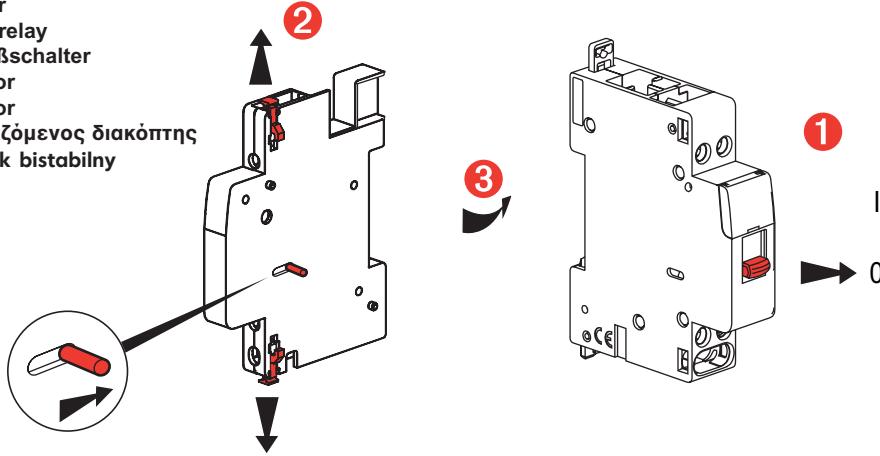
- Contacteur ≤ 63 A
- Contactor ≤ 63 A
- Contactor ≤ 63 A
- Schütz ≤ 63 A
- Contactor ≤ 63 A
- Contactor ≤ 63 A
- Ρελέ ισχύος ≤ 63 A
- Stycznik In ≤ 63 A



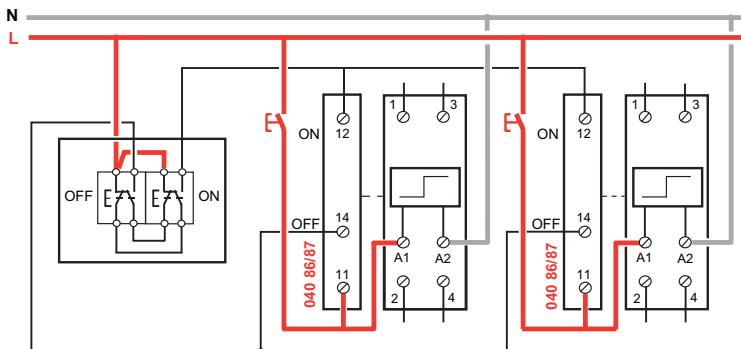
- Signalisation avec contacteur
- Signalisatie met contactor
- Signalling with contactor
- Fernmeldung mit Schütz
- Señalización con contactor
- Sinalização com contactor
- Σηματοδότηση με ρελέ ισχύος
- Sygnalizacja pracy styczniaka



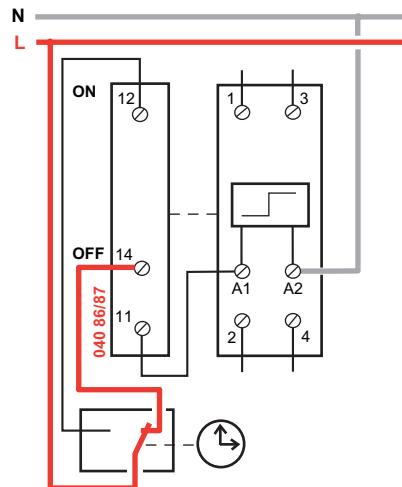
- Télérupteur
- Teleruptor
- Latching relay
- Stromstoßschalter
- Telerruptor
- Telerruptor
- Τηλεχειριζόμενος διακόπτης
- Przekaźnik bistabilny



- Commande centralisée pour télérupteurs : 230 V \sim (040 87) ; 12 / 48 V \sim (040 86)
- Centrale bediening voor teleruptoren : 230 V \sim (040 87) ; 12 / 48 V \sim (040 86)
- Centralised control for latching relays : 230 V \sim (040 87) ; 12 / 48 V \sim (040 86)
- Zentral Ein-Aus für Stromstoßschalters : 230 V \sim (040 87) ; 12 / 48 V \sim (040 86)
- Mando centralizado para telerruptores : 230 V \sim (040 87) ; 12 / 48 V \sim (040 86)
- Comando centralizado para telerruptores : 230 V \sim (040 87) ; 12 / 48 V \sim (040 86)
- Κεντρικός έλεγχος για τηλεχειριζόμενους διακόπτες : 230 V \sim (040 87) ; 12 / 48 V \sim (040 86)
- Sterowanie zcentralizowane przekaźników bistabilnych : 230 V \sim (040 87) ; 12 / 48 V \sim (040 86)



- Commande d'un télerrupteur à partir d'un contact inverseur (va-et-vient, contact d'horloge, ...)
- Bediening van een teleruptor vanaf een wisselcontact (wisselschakelaar, schakelklok, ...)
- Control of a latching relay with a change-over contact (two way switch, time switch, ...)
- Steuern eines Stromstoßschalters mit Wechsler (Wechselschaltung, Schaltuhr, ...)
- Mando de un telerruptor a partir de un contacto inversor (comutador, contacto de un int. horario, ...)
- Comando de um telerruptor a partir de um contacto inversor (comutador de escada, contacto de inter. horário, ...)
- Έλεγχος τηλεχειριζόμενου διακόπτη μέσω μεταγωγικής επαφής (Αλλέ-ρετούρ, Επαφή ρολογιού, ...)
- Sterowanie przekaźnikiem bistabilnym przez styk przełączny (łącznik schodowy, styk zegara)



IMPORTANT : connecter toujours la borne 11 à la borne A1 ou A2 de la bobine du télerrupteur avant de mettre sous tension les bornes 14 et 12

BELANGRIJK : altijd de klem 11 aansluiten aan de klem A1 of A2 van de teleruptor voor het onder spanning brengen van de klemmen 14 en 12

IMPORTANT : always connect terminal 11 to latching relay coil terminal A1 or A2 prior to energising terminals 14 and 12

ACHTUNG : vor Anlegen der Spannung an den Klemmen 14 und 12 muß immer vorher bereits die Verbindung der Klemme 11 zu Klemme A1 oder A2 ausgeführt sein

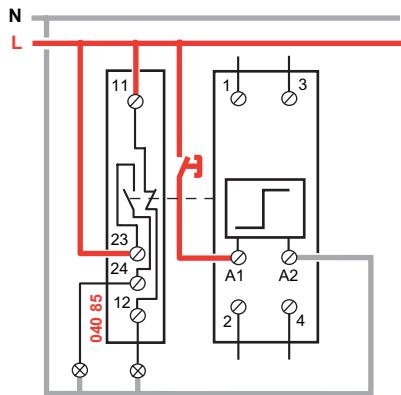
ATENCION : conectar siempre la borna 11 a la borna A1 ó A2 de la bobina del telerruptor, antes de poner bajo tensión las bornas 14 y 12

IMPORTANTE : antes de colocar em tensão os bornes 14 e 12 ligue o borne 11 ao borne A1 ou A2 da bobina do telerruptor

ΠΡΟΣΟΧΗ : Συνδέστε πάντοτε τον ακροδέκτη 11 στον ακροδέκτη A1 ή στον ακροδέκτη A2 του πηνίου του τηλεχειριζόμενου διακόπτη, πριν θέσετε υπό τάση τους ακροδέκτες 12 και 14

UWAGA : zawsze należy wykonać połączenie zacisku 11 do zacisku A1 lub A2 cewki przekaźnika bistabilnego, przed podłączeniem napięcia do zacisków 14 i 12

- Signalisation avec télerrupteur
- Signalisatie met teleruptor
- Signalling with latching relay
- Fernmeldung mit Stromstoßschalter
- Señalización con telerruptor
- Sinalização com telerruptor
- Σηματοδότηση με τηλεχειριζόμενο διακόπτη
- Sygnalizacja pracy przekaźnika bistabilnego



- Compensateur pour télerrupteur 230 V~
- Compensator voor teleruptor 230 V~
- Compensator for latching relay 230 V~
- Kompensator für Fernschalter 230 V~
- Compensador para telerruptor 230 V~
- Compensador para telerruptor 230 V~
- Αντισταθμιστής για τηλεχειριζόμενο διακόπτη 230 V~
- Kompensator dla przekaźnika bistabilnego 230 V~

